

**СОТРУДНИЧЕСТВО ЕЛАБУЖСКОГО ИНСТИТУТА КФУ
С НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ ЦЕНТРАМИ ГЕРМАНИИ**
Статистика академической мобильности

Исходящая мобильность (в Германию)

	До 2014	2014	2015	2016
ППС и НПП	7	5	6	1
Студенты	20	2	8	7

Входящая мобильность (из Германии)

	До 2014	2014	2015	2016
ППС и НПП	Фр. Шмидт-Молиш – учитель, Бонн, Германия Участие в Фестивале школьных учителей В. Вагизова – главный редактор электронного журнала татарской диаспоры в Германии – лекции для студентов	Др. Юлия Койнова – Цёльнер - доктор философских наук, научный сотрудник кафедры общей дидактики и эмпирического исследования урока, Технический Университет, г. Дрезден, Германия Проф. Марианне Фризе – Университет им. Юстуса Либига, Гиссен, Германия Участие в Фестивале школьных учителей	Проф. М. Фризе Университет им. Юстуса Либига, Гиссен, Германия – лекции для студентов	Др. Юлия Койнова – Цёльнер - доктор философских наук, научный сотрудник кафедры общей дидактики и эмпирического исследования урока, Технический Университет, г. Дрезден, Германия Участие в Фестивале школьных учителей
		Кудрявцева Е.Л., к.пед.наук, ответственный секретарь Международного методического совета по	Кудрявцева Е.Л., к.пед.наук, ответственный секретарь Международного методического совета по	

		вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации, руководитель Vilingual-online Участие в Фестивале школьных учителей	вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации, руководитель Vilingual-online Участие в Фестивале школьных учителей	
--	--	--	--	--

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

- Программы студенческого обмена

- Участие студентов в программе «Алгарыш» - получен 1 грант, Касилова Т. – 2008 -2010 г. обучения, Гёттингенский университет имени Георга-Августа

Программы студенческого обмена

— возможность пройти семестровое или годовичное обучение с получением стипендии

	Количество студентов	Университет Германии	Сумма стипендии
2016	6	Гиссен Регенсбург Регенсбург "Erasmus +" Люстро	500 евро 350 евро 800 евро
2015	4	Гиссен Регенсбург Берлин Люстро	500 евро 350 евро
2014			
До 2014	1	Лейпциг	500 евро

Сотрудничество в области науки

№	Партнёры с немецкой / российской стороны	Название темы / проекта	Количество публикаций	Полные данные публикации	Грант / программа
1.	Проф. Марианна Фризе (унив. им. Юстуса Либига г.Тиссен) / проф. Е.М.Шастина (каф. Немецкой филологии)	Профессиональное образование в России и Германии	1	Merson J., Achtagteva R., Shastina I. Berufsbildung in Russland das Lehrerfestival in Jelabuga. In Berufsbildung (Zeitschrift für Praxis und Theorie in Betrieb und Schule). Heft 153 (Juni 2015). 69. Jahrgang, S.45-46	Грант / программа
2.	к.пед.наук, секретарь Международного методического совета по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации, руководитель портала <u>Vilingual-online</u> Кудрявцева Е.Л. (г. Гюстро, Германия), к.ф.н. доц. Бубекова Л.Б. к.ф.н. доц. Данилова Ю.Ю. д.ф.н. проф. Салимова Д.А. аспир. асс. Нуриева Д.Р. (кафедра русского языка и литературы Елабужского института К(П)ФУ	Изучение дорожной карты русско-татарских билингвов, включая определение уровня межкультурной коммуникативной компетенции (путем использования RoadMapVilingual), с целью усовершенствования процесса подготовки педагогических кадров для образовательных организаций с этнокомпонентом	16	Прилагаются ниже	Конкурс грантов ЕИ К(П)ФУ

3.	к.пед.наук, секретарь методического совета по вопросам межкультурной коммуникации, руководитель портала <i>Vilingsal-online</i> Кудрявцева Е.Л. (г. Гостро, Германия), д.ф.н. проф. Салимова Д.А. к.ф.н. доц. Данилова Ю.Ю. к.ф.н. доц. Ивлигина А.А. (кафедра русского языка и литературы Елабужского института К(П)ФУ	Язык и культура русских немцев в миграции: проблемы самопрезентации и самоидентификации	6	Прилагаются ниже ФГБУ «Российский гуманитарный научный фонд» № 15-04-00011а
----	---	---	---	--

Результаты проекта «Изучение дорожной карты русско-татарских билингвов, включая определение уровня межкультурной коммуникативной компетенции (путем использования RoadMapVilingsal), с целью усовершенствования процесса подготовки педагогических кадров для образовательных организаций с этнокомпонентом»

Издания, индексируемые в БД «Scopus»:

1. Ekaterina L'youna Kouidjavitseva, Daniya Abuzatova Salimova & Ludmila Anatolievna Snigireva. Russian as Native, Non-native, one of Natives and Foreign Languages: Questions of Terminology and Measurement of Levels of Proficiency// *Asian Social Science*. – 2015. – Vol. 11. – № 14. – P. 124-132. (Published by Canadian Center of Science and Education Received: December 20, 2014 Accepted: March 27, 2015 Online Published: May 22, 2015 doi:10.5539/ass.v11n14r124). – URL: <http://dx.doi.org/10.5539/ass.v11n14r124>.

Издания, индексируемые в БД «Ulrich's Periodicals Directory» (Нью-Джерси, США):

1. Мартинкова А.А., Данилова Ю.Ю., Салимова Д.А., Кудрявцева Е.Л. Проблемы самопрезентации и самоидентификации детей-билингвов: учет культуроведческого компонента при тестировании // *Мир науки, культуры, образования*. – Горно-Алтайск. – 2015. – № 5 (54). (в печати).

2. Кудрявцева Е.Л., Волкова Т.В. Пути создания искусственной лингвосоциокультурной среды при изучении иностранного и поддержании другого родного языка в дошкольном и младшем школьном возрасте // Многоликая Россия, в слове явленная: научно-практическое методическое пособие/ Сост. и научн. ред. О.Н. Девушкина. – М.: МИОО, 2015. – С. 471-477.

Издания ВАК РФ:

1. Кудрявцева Е.Л., Тимофеева А.А., Бубекова Л.Б., Буланов С.В. Современные игровые технологии в преподавании и изучении языков // Русский язык за рубежом. – 2015. – № 3 (250). – С. 50-65.
2. Салимова Д.А., Салимов Р.Х. Проблема языков и взаимоотношений народов в татарской философско-просветительской мысли // Современные исследования социальных проблем. – 2015. – №1 [Электронный ресурс]. – URL: <http://journal-s.org/index.php/sisr/article/view/1201536>.
3. Мартинкова А.А., Данилова Ю.Ю., Салимова Д.А., Кудрявцева Е.Л. Проблемы самопрезентации и самоидентификации детей-билингвов: учет культуроведческого компонента при тестировании// Мир науки, культуры, образования. – Горно-Алтайск. – 2015. – № 5 (54). (в печати).

Издания, индексируемые в БД «РИНЦ»:

1. Кудрявцева Е.Л., Берсенева М.С. Учебно-методические комплексы для изучения русского языка и культуры России в поликультурной аудитории // Русский язык как неродной: новое в теории и методике: Материалы IV Международной научно-методической конференции. – Чебоксары, 2015. – С. 49-68.
2. Могилевская С.З., Кудрявцева Е.Л., Бубекова Л.Б. Создание совокупного компетентностного ландшафта организации и индивидуального компетентностного портрета воспитанника: календарь-портфолио как инновационная технология // Концепт: научно-методический электронный журнал. – 2015. – Т. 13. – С. 561-565.
3. Кудрявцева Е.Л., Тимофеева А.А., Бубекова Л.Б. Модульный игровой комплекс «Дети мира» как новый формат образовательного интегративного материала от дошкольной организации до поствузовского неформального образования // Культурогенезные функции образования: развитие инновационных моделей: Сборник научных статей / Чуваш. гос. пед. ун-т; отв. ред. Т.Н. Семенова. – Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2015. – С. 10-13.
4. Кудрявцева Е.Л. От многоязычия – к креативности: Инновации в поликультурном образовании // Русский язык и литература в пространстве мировой культуры: Материалы XIII конгресса МАПРЯЛ (г. Гранада, Испания, 13-20 сентября 2015 г.). В 15 тт. – СПб.: МАПРЯЛ, 2015. – Том 9. Направление 8. Русский язык в межкультурной коммуникации. – С. 123-128.
5. Кудрявцева Е.Л. Естественный билингвизм как образовательный и научный потенциал личности // Многоликая Россия, в слове явленная: научно-практическое методическое пособие/ Сост. и научн. ред. О.Н. Девушкина. – М.: МИОО, 2015. – С. 540-547.

6. Буланов С.В., Кудрявцева Е.Л. Развитие креативности билингвов: путь от интеркультурности к формированию «человека мира» // Многоликая Россия, в слове явленная: научно-практическое методическое пособие / Сост. и науч. ред. О.Н. Левушкина. – М.: МИОО, 2015. – С. 459-471.
7. Салимова Д.А., Кудрявцева Е.Л. Из опыта обучения русскому как иностранному: групповые и индивидуальные занятия по развитию речи с учениками, имеющими разный уровень подготовки // Современная коммуникативистика. – 2015. – №4 [Электронный ресурс]. – URL: Volume: 4 issue: 4 10.12737/12862

Статьи в зарубежных изданиях:

1. Салимова Д.А. Методический аспект проблем, связанных с обучением билингвов // *Sprachläre und soziale Aspekte der Bildung und Erziehung bilingualer Kinder. Das Neue in Erforschung und Vermittlung des Russischen. Band 6. Herausgegeben von Sergey Afonin und Elena Plaksina.* – Berlin: Elena Plaksina Verlag, 2015. – P. 71-79.

Статьи в сборниках научных конференций:

1. Кудрявцева Е.Л., Бубекова Л.Б., Салимова Д.А., Тимофеева А.А. Тест на уровень коммуникативной компетенции для детей-билингвов в возрасте от 3 до 14 лет с русским языком как одним из родных: практические рекомендации // *Взаимодействие языков и культур: исследования выпускников и потенциальных участников программ Фулбрайта: материалы докладов IV Международной научной конференции (15-16 апреля 2015 г.) / Под ред. Г.Н. Чиршевой; сост. Г.Н. Чиршева; В.П. Коровушкин.* – Череповец: ЧГУ, 2015. – С. 53-57.
2. Данилова Ю.Ю., Нуриева Д.Р., Газеева Г.А. Тест на наличие и уровень сбалансированности русско-татарского билингвизма у дошкольников // *Евразийская толерантность: формы и виды проявления: Материалы Международной научной конференции «Язык и межкультурное общение: Толерантность – Коммуникация – Текст» (24-26 сентября 2015 г., Казахстан, г. Астана) / Отв. ред. А.Е. Агманова.* – Астана: Изд-во ТОО «KazServisPrint LTD», 2015. – С. 36-45.

Результаты проекта «Язык и культура русских немцев в миграции: проблемы самопрезентации и самоидентификации»

Издания ВАК РФ:

1. Салимова Д.А., Данилова Ю.Ю., Крапоткина И.Е. Историко-социальный подход к проблеме языка и культуры российских немцев Поволжья (на материале опубликованных архивных документов) // *Политическая лингвистика / Гл. ред. А.П. Чудинов; ФГБОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т».* – Екатеринбург, 2015. – Вып. 4 (54). – (в печати).

Статьи в сборниках научных конференций:

1. Салимова Д.А., Данилова Ю.Ю., Кудрявцева Е.Л. О проекте «Язык и культура русских немцев в миграции: проблемы самопрезентации и самоидентификации» // Елабужские филологические чтения: Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (Россия, Республика Татарстан, г. Елабуга, 28 октября – 2 ноября 2015 г.). – Казань: Центр инновационных технологий, 2015. – С. 140-146.
2. Крапоткина Е.И. Хозяйственная деятельность немцев России во второй половине XVIII в. // Елабужские филологические чтения: Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (Россия, Республика Татарстан, г. Елабуга, 28 октября – 2 ноября 2015 г.). – Казань: Центр инновационных технологий, 2015. – С. 167-172.
3. Салимова Д.А. Карл Фукс – великий сын Германии в благодарной памяти татар // Елабужские филологические чтения: Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (Россия, Республика Татарстан, г. Елабуга, 28 октября – 2 ноября 2015 г.). – Казань: Центр инновационных технологий, 2015. – С. 196-201.
4. Данилова Ю.Ю. Стереотипные образы русского и немца по данным ассоциативно-экспериментального исследования // Елабужские филологические чтения: Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (Россия, Республика Татарстан, г. Елабуга, 28 октября – 2 ноября 2015 г.). – Казань: Центр инновационных технологий, 2015. – С. 154-152.
5. Салимова Д.А., Данилова Ю.Ю., Кудрявцева Е.Л. О проекте «Язык и культура русских немцев в миграции» / Материалы 3-й научно-практической конференции (заочной) с международным участием «актуальные проблемы современного образования: опыт и инновации», 21-22 октября 2015 г. – Ульяновск: Зебра. – С. 542-544.

ДОКЛАДЫ НА НАУЧНЫХ КОНФЕРЕНЦИЯХ:

1. Кудрявцева Е.Л. От многоязычия – к креативности: Инновации в поликультурном образовании // XIII конгресс МАПРЯЛ «Русский язык и литература в пространстве мировой культуры» (13-20 сентября 2015 г., Испания, г. Гранада).
2. Салимова Д.А. «Язык и культура русских немцев в миграции»: тема как проект и как вектор научных исследований // Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики» (пленарное заседание) (23 октября 2015 г.; РТ, г. Елабуга) [см. <http://krfl.ty/elabuga/39izucha-ya-povue-yazu-ki-obschaya-i-obuchaya-im.html>].
3. Салимова Д.А. О проекте «Язык и культура русских немцев в миграции: проблемы самопрезентации и самоидентификации» // Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Елабужские филологические чтения» (пленарное заседание) (28 октября – 2 ноября 2015 г.; РТ, г. Елабуга).
4. Салимова Д.А. Карл Фукс – великий сын Германии в благодарной памяти татар // Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Елабужские филологические чтения» (28 октября – 2 ноября 2015 г.; РТ, г. Елабуга).

5. Крапоткина И.Е. Хозяйственная деятельность немцев России во второй половине XVIII в. // Всероссийская научно-практическая конференция с Международным участием «Елабужские филологические чтения» (28 октября – 2 ноября 2015 г.; РТ, г. Елабуга).
6. Данилова Ю.Ю. Стереотипные образы русского и немца по данным ассоциативно-экспериментального исследования // Всероссийская научно-практическая конференция с Международным участием «Елабужские филологические чтения» (28 октября – 2 ноября 2015 г.; РТ, г. Елабуга).

Повышение квалификации преподавателей факультета с выездом в Германию

Ф.И.О.	Год	Название университета	Программа	Финансирование	Название темы или проекта	Совместные с немецкими коллегами публикации
Сибгатуллина А.А., к.п.н., доцент кафедры немецкой филологии ЕИКФУ	2014	Г. Гиссен Университет им. Юстуса Либига Gießen Justus-Liebig Universität	<u>Соглашение о партнерстве в области научного и культурного сотрудничества</u> между КФУ и университетом г. Гиссен	Программа повышения конкурентоспособности КФУ	Профессиональное образование в России и Германии	нет
Гизатуллина Анна Вячеславна	2008	Г. Мюнхен Goethe-Institut	Языковые курсы Немецкого культурного центра им. Гёте в Германии для учителей немецкого языка	Стипендия Немецкий культурный центр им. Гёте	Интенсивный курс немецкого языка (С2, 85 часов)	Нет
Романова Жанна Игоревна	2014	Г. Марбах, немецкий литературный архив; Marbach, Deutsches Literaturarchiv	ДААД (Германская служба академических обменов) и РГГУ	ДААД (Германская служба академических обменов)	Семинар аспирантов по вопросам современного зарубежного литературоведения	нет

Романова Жанна Игоревна	2015	г. Гиссен, Университет им. Юстуса Либига; Gießen, Justus- Liebig Universität	<u>Соглашение о партнерстве в области научного и культурного сотрудничества между КФУ и университетом г. Гиссен</u>	Программа повышения конкурентоспособности КФУ	Вопросы зарубежного литературоведения второй половины XX века	Нет
Шастина Е.М. д.ф.н., проф. кафедры немецкой филологии	1996/1997	Русский университет Бохум Ruhr-Universität Bochum	ДААД (Германская служба академических обменов) Повышение квалификации российских германистов	ДААД (Германская служба академических обменов)	Повышение квалификации российских германистов ДААД (Германская служба академических обменов) (Volkswagenstiftung) Weiterqualifizierung von russischen Germanisten	Schastina J. Fünfzig Charaktere von Elias Canetti // Kleine Schriften aus dem Institut für Deutschlandforschung. Reihe A. Modell Bochum zur Weiterqualifizierung russischer Germanisten. № 2. / Abhandlungen und Essays zur deutschen Literatur, Sprache und Landeskunde. - Ruhr- Universität Bochum, 1998. - S.101-109
Шастина Е.М. д.ф.н., проф. кафедры немецкой филологии	2001	Ludwig- Maximilians- Universität München Университет им. Людвига Максимилиана Мюнхен	ДААД (Германская служба академических обменов) Научная стажировка	ДААД (Германская служба академических обменов)	Научная стажировка Цель: сбор материала для докторской диссертации на тему: «Гворчество Элиаса Канетти: проблемы поэтики»	.

<p>Ахметова Лейсан Атласовна, старший препод. кафедры иностранных языков ЕИКФУ</p>	<p>2014</p>	<p>Эрфуртский университет Universität Erfurt</p>	<p>Совместная стипендиальная программа Министерства образования и науки Республики Татарстан и Германской службы академических обменов (DAAD) «Евгений Завойский»: научные стажировки для аспирантов, ученых и преподавателей</p>	<p>Министерство образования и науки Республики Татарстан и Германская служба академических обменов (DAAD), 3000 евро</p>	<p>Профессиональное образование в России и Германии</p>	<p>нет</p>
<p>Д.ф.н. профессор Салимова Д.А., к.ф.н. доцент Бубекова Л.В.</p>	<p>2014</p>	<p>Германия, гг. Берлин, Гюстро Международном методическом совете по вопросам многоязычия и межкультурной коммуникации в Германии</p>	<p>Инновационные технологии в сфере поликультурного образования</p>	<p>Программа повышения конкурентоспособности КФУ</p>	<p>—</p>	<p>—</p>
<p>к.п.н. доц. Латипова Л.Н., к.и.н.</p>	<p>2015</p>	<p>Германия, гг. Берлин, Гюстро</p>	<p>Предметно- развивающая среда дошкольного</p>	<p>Программа повышения конкурентоспособности КФУ</p>	<p>Изучение дорожной карты русско- татарских</p>	<p>—</p>

доц. Крапоткина И.Е.		Международный методический совет по вопросам многоязычия и межкультурных коммуникаций	образования для детей билингвов		Билингвов, включая определение уровня межкультурной коммуникативной компетенции (путем использования RoadMap Bilingual), с целью усовершенствования процесса подготовки педагогических кадров для образовательных организаций с этнокомпонентом	
к.п.н. доц. Латинова Л.Н., к.и.н. доц. Крапоткина И.Е.	2015	Германия, гг. Берлин, Гюстро Международный методический совет по вопросам многоязычия и межкультурных коммуникаций	Перевод и обработка данных по колониям немцев в России, представленных в книгах домашних библиотек	Программа развития ЕИ КФУ	Язык и культура русских немцев в миграции: проблемы самопрезентации и самидентификации	—

Участие в проектах

Название	Источник финансирования	Сроки	Партнёры
Международная программа для студентов – будущих педагогов	DAAD (Германская служба академических обменов)	1.10.2015- 24.05.2016	Sokrates Erasmus, Sokrates Comenius, Jugend für Europa,

Euroa macht Schule				Deutsche Agentur JUGEND, unter der Schirmherrschaft von Bundespräsident Dr. Horst Köhler
Международная программа стажировок в детских лагерях «Орлёнок» и Германии KIEZ Frauensee	Молодёжная программа стажировок в детских лагерях ВДЦ «Орлёнок» и Германии KIEZ Frauensee	Союз детских и молодёжных центров земли Саксония-Анхальт, Германия	1.06.2016-31.07.2016	Всероссийский детский центр «Орлёнок» Союз детских и молодёжных центров земли Саксония-Анхальт, Германия

Действующие проекты

Название	Источник финансирования	Сроки	Партнёры
Проект Гёте-института «Немецкий – первый второй иностранный»	Немецкий культурный центр им. Гёте	2016-2017 г.	Немецкий культурный центр им. Гёте
Студенческая олимпиада Немецкого культурного центра им. Гёте по немецкому языку	Немецкий культурный центр им. Гёте	2016-2017 г.	Немецкий культурный центр им. Гёте